

Indices

Objektyp: **Index**

Zeitschrift: **Vox Romanica**

Band (Jahr): **35 (1976)**

PDF erstellt am: **26.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Indices

A. Sachverzeichnis: Allgemeines – Autoren, Personen, Werke – Phonetik, Phonologie – Morphologie – Syntax, Stilistik – Lexikologie, Semantik – Sprachlandschaften – Toponomastik

B. Wörterverzeichnis: Galloromanisch – Germanisch – Italienisch – Latein – Rätoromanisch – Ortsnamen – Personennamen

A. Sachverzeichnis

Allgemeines

- | | |
|--|--|
| Fremdsprachendidaktik, 161 | Sprache: |
| Kirchensprache, 48 ss. | – Geschichte der rom. Sprachen, 293 ss. |
| <i>langue/discours</i> , 149, 156 ss. | – Renaissance-Beiträge zur semantischen Analyse der –, 1 ss. |
| Lernpsychologie, 161 ss. | – strukturalistisches Monosystem oder asystematische Disponibilität der –, 100 ss. |
| Mittelalterforschung u. Ideologiekritik, 315 ss. | Transfer, 161 ss. |
| Mittelalt. Literatur in Frankreich, 152 ss. | Übersetzungsvergleich, dt.-fr., 100 ss. |
| Mittelalt. Pharmakopöe, 47 | |
| Romanistik, Schweizer –, Bibliographie, 336 ss. | |

Autoren, Personen, Werke

- | | |
|-----------------------------------|--|
| Adam de la Halle, 254 ss. | Guilhem IX, Graf von Poitiers, 277 ss. |
| Alexiusvita, 257 ss. | Guillaume, G., 149, 154 ss. |
| Alfons der Weise, 284 ss. | Imbs, P., 144 ss. |
| Benvogliente, B., 301 | Jean Renart, 153 |
| <i>Besant de Dieu</i> , 319 s. | <i>Lai de Tydorel</i> , 153 |
| <i>Charroi de Nîmes</i> , 243 ss. | Machiavelli, 184 ss. |
| Chrétien de Troyes, 246 ss., 318 | Meigret, L., 5 ss. |
| <i>Courtois d'Arras</i> , 153 | Migliorini, B., 303 s., 329 ss. |
| Dante, 181 ss. | Nebrija, Antonio de –, 2 ss. |
| <i>Detto d'Amore</i> , 181 ss. | <i>Rolandslied</i> , 317 |
| Devoto, G. 192 ss. | <i>Straßburger Eide</i> , 152 |
| <i>Fiore</i> , 181 ss. | Troubadouranthologien, 214 ss. |
| <i>Flamenca-Roman</i> , 154 | Villon, 153 s. |
| Galileo Galilei, 303 | Wartburg, W. v., 292 |
| Gonzalo de Berceo, 324 ss. | |

Phonetik, Phonologie

- | | |
|--|--|
| Historische fr. Phonologie aus generativer Sicht, 233ss. | Phonologie des Badiotischen, 308s. |
| Historische Lautlehre des Rum., 170ss. | Prosodie, Unterschiede zwischen zwei diatopischen Varietäten einer Sprache, 321ss. |
| $\tilde{n}, \tilde{n}' > i$, oberit. Ma., 46 | Skripta-Probleme, 84ss. |
| neu-okzitanische Orthographie, 92 | Sprech- u. Schriftäußerungen, 88ss. |
| Palatalisierung, fr., 152 | Vortonige Diphthonge im Altkastilischen, 133ss. |
| Palatalisierung von k^e, l u. g^e, l im Lat., 13ss. | |

Morphologie

- | | |
|----------------------------------|------------------------------------|
| Adverb im Fr., 150s. | Person des Verbs, 295 |
| Genus der fr. Tiernamen, 151 | Zweikasusflexion, arätorom., 54ss. |
| Lat. Morphologie (Namen), 170ss. | |

Syntax, Stilistik

- | | |
|--|--|
| <i>adjectifs invariés</i> , 269ss. | <i>servitude grammaticale</i> , 101, 111, 117, 131 |
| <i>effet cocasse</i> , 117, 121, 123 | Sprichwörter, Syntax der –, 39 |
| <i>étouffement</i> , 110ss., 130s. | Stilistik: |
| Dativ, ethischer –, 97 | – bei Corneille, 151 |
| <i>dativus iudicantis</i> , 95 N 3 | – it. –, 192ss. |
| <i>et d'un, et de deux</i> , fr., 97 | Subjekt, 98s. |
| Grammatik, Variation, fr., 149 | Subjekt, Ausdruck u. Stellung bei Montaigne, 320s. |
| Konjunktionen, subordinierende – im Engad. (16. Jh.), 195ss. | Syntagmen-Inventar, 98s. |
| <i>option stylistique</i> , 111, 119, 121s., 128ss. | Taxem, 95 |
| Präposition: | Transposition, 96 N 4 |
| – <i>étouffement de la préposition</i> , 110ss. | Verb: |
| – präpositional, 98 | – Auxiliaren u. Semi-Auxiliaren in den rom. Sprachen, 165ss. |
| – Präpositionalsystem, fr.-dt., 100ss. | – «Futurformen» im Rum., 178ss. |
| – präpositionaler Akkusativ im Gaskognischen, 151 | – Gerundium, absolutes, 95 |
| – Präpositionen, 100ss. | – Inzidenz u. Transitivität, 149 |
| – Präpositionshäufung, 114ss., 130 | – Judikativ, 95ss. |
| Satz: | – Konjunktiv im Fr., 273ss., im It., 189ss. |
| – Freisatz, 98 | – Modi u. Modalitäten im Fr., 150 |
| – Hangsatz, 98 | – P.p. im Rum., 150 |
| – Komparativsatz im Afr., 236ss. | – Verbnachstellung in den rom. Nebensätzen, 24ss. |
| – Nebensatz, 98 N 12 | – Verbvoranstellung in den rom. Sprachen, 32 |
| – Nebensatz, Verbnachstellung im –, 24ss. | |
| – Relativsatz im Rum., 300s. | |

Lexikologie, Semantik

- | | |
|--|-------------------------------------|
| Antonymie, 144s. | Lexikologie 144ss. |
| Begriffsfeld der Arbeit, 281 ss. | Lexikologie, fr. (20. Jh.), 279 ss. |
| Entlehnungsprozeß, 146 | Lexikologie, it., 330ss. |
| Gallizismen im Rum., 148 | Pflanzennamen, 40ss. |
| Komponentenanalyse, 144 | Roggen-Bezeichnungen, 168ss. |
| Mohn-Bezeichnungen, 40ss. | Semantik, 144ss. |
| Lexikographie, 145s. | Wirbelwind-Benennungen, 148 |
| Lexikographie, fr. (1539–1863), 260ss. | |

Sprachlandschaften

- | | |
|--|--|
| Frankokanadisch, 148, 321 ss. | – Dialekt u. Hochsprache, 304s. |
| Frankoprovenzalisch, 61 ss. | – Konjunktiv im Nebensatz, 189ss. |
| Französisch: | – Mohn-Bezeichnungen, 40ss. |
| – Altfranzösisch, Handbuch, 221 ss. | – Sprachgeschichte, 184ss., 301 ss., 329 ss. |
| – Altpikardisch, 313s. | Provenzalisch: |
| – Autoren und Werke, 152ss., 243ss., 254, 257ss., 317ss. | – Autoren u. Werke, 214ss., 217ss. |
| – Cambrai, <i>Terrier l'Evêque</i> , 84ss. | – Gaskognisch, 151, 390s. |
| – Fr. u. Frprov. im Schweizer Jura, 61 ss. | – Okzitanistik, neuere –, 311 ss. |
| – Fr. im 20. Jh., 277ss. | – Troubadouranthologien, 214ss. |
| – Galloromania, Sprachlandschaften, 206ss. | Rätoromanisch: |
| – historische Phonologie aus generativer Sicht, 233ss. | – kirchlicher Wortschatz, 48ss., 54 |
| – Judikativ im Fr., 95ss. | – Konjunktionen im Engad. (16. Jh.), 195ss. |
| – Lexikologie, Entwicklungslinien, 260ss. | – lat. <i>presbyter</i> im Rätorom., 48ss. |
| – Literatur des Mittelalters, 152ss. | – Mohn-Bezeichnungen, 40ss. |
| – Regionalfranzösisch, 148, 153, 321 ss. | – Phonologie des Badiotischen, 308s. |
| Iberoromanisch: | Rumänisch: |
| – Autoren u. Werke, 2ss., 284ss., 324ss. | – «Futurformen», 178ss. |
| – Diphthonge, vortonige – im Altkastilischen, 133ss. | – Grammatik, 296s. |
| – Fuero de Villavaruz, 152 | – historische Lautlehre, 170ss. |
| – Judenspanisch, Bibliographie, 288ss. | – Relativsatz im Rum., 300s. |
| Italienisch: | Schweiz: |
| – Altitalienisch, 301s. | – Christophorus-Verehrung, 327s. |
| – Autoren u. Werke, 181ss., 192ss., 301ss., 329ss. | – Hirtenkultur im Waadtländer Jura, 328 |
| | – Jura, Grenze zw. Fr. u. Frprov., 61ss. |
| | – Volkskunde, 326ss. |

Toponomastik

- | | |
|--|--|
| Rätorom. ON aus lat. <i>presbyter</i> , 48ss., 55ss. | St. Galler Toponomastik, 48ss. |
| Rätorom. Toponomastik, 48ss. | Verdeutschung von rätorom. ON, 48ss., 58 |

B. Wörterverzeichnis

Galloromanisch

<i>à</i> , fr., 112s.	<i>devant</i> , fr., 106	<i>malostru</i> , afr., 147
<i>actualisation</i> , fr., 155 N 8	<i>face</i> , <i>en – de</i> , fr., 106	<i>motir</i> , afr., 152
<i>audience</i> , <i>en –</i> , afr., 152	<i>faü</i> , afr., 147	<i>pessa</i> , aprov., 146
<i>avec</i> , fr., 118s., 127	<i>gōfanō</i> , <i>gōfarō</i> , fr. Ma., 41	<i>pour</i> , fr., 113
<i>banâerâe</i> , St. Saveur-en-Rue, 41	<i>gonfalon</i> , fr., 41	<i>regaidir</i> , afr., 146
<i>buydons</i> , alyonn., 148	<i>indiciaire</i> , afr., 147	<i>seigle</i> , fr., 168
<i>casson</i> , fr., 147	<i>jusque</i> , fr., 109s.	<i>sous</i> , fr., 108
<i>confanon</i> , fr. Ma., 41	<i>laisse</i> , fr., 147	<i>travers</i> , <i>à –</i> , fr., 108
<i>dans</i> , fr., 103s.	<i>lof (tannit)</i> , afr., 152	<i>vamôque</i> , norm., 41
<i>de</i> , fr., 104s., 111 ss.	<i>lostanit</i> , afr., 152	<i>vers</i> , fr., 103s.
<i>décennie</i> , fr., 147	<i>mā brûlé</i> , lothr., 44	<i>wallon</i> , fr., 147
	<i>mahon</i> , fr., Ma., 41, 43s.	

Germanisch

<i>an</i> , dt., 105, 115s., 124, 127s.	<i>in</i> , dt., 102ss., 116s., 121 ss., 126	<i>über</i> , dt., 106, 122, 125, 128
<i>auf</i> , dt., 117s., 124s.	<i>innerhalb</i> , dt., 122	<i>um – herum</i> , dt., 122
<i>aus</i> , dt., 104s.	<i>mit</i> , dt., 118s., 123s, 126	<i>unter</i> , dt., 108, 120, 122, 125
<i>bis</i> , dt., 109	<i>nach</i> , dt., 106, 112, 125s., 128	<i>von</i> , dt., 105, 120, 124
<i>durch</i> , dt., 108, 121	<i>neben</i> , dt., 106	<i>vor</i> , dt., 106, 120
<i>für</i> , dt., 128	<i>nebst</i> , dt., 118s.	<i>wider</i> , dt., 129
<i>gegen</i> , dt., 129	<i>oberhalb</i> , dt., 106	<i>zu</i> , dt., 121, 125, 129
<i>hinter</i> , dt., 107	<i>seit</i> , dt., 109	<i>zwischen</i> , dt., 119s., 126

Italienisch

<i>autista</i> , it., 330	<i>madama</i> , <i>madone</i> , lig., piem., lomb., 41	<i>popolana</i> , tess., 41
<i>basadone</i> , piem., 41	<i>magoia</i> , oberit. Ma., 40ss.	<i>preive</i> , <i>preve</i> , piem., lig., 41
<i>confanón</i> , oberit. Ma., 41	<i>matsóka</i> , <i>maóka</i> , ven., 45	<i>pupa</i> , oberit. Ma., 41
<i>dunín</i> , emil., 41	<i>pavári</i> , <i>paváre</i> , oberit. Ma., 40 N 6	<i>regista</i> , it., 330
<i>femenote</i> , trent., 41	<i>podestá</i> , lig., ven., 41	<i>rosa</i> , <i>ròsola</i> , oberit. Ma., 41
<i>fogo-fiama</i> , emil., 41	<i>pompolana</i> , lomb., 41	<i>segale</i> , <i>-a</i> , it., 168
<i>fra</i> , piem., 41	<i>popola</i> , oberit. Ma., 41	<i>sercián</i> , Verona, 41
<i>gentildone</i> , piem., 41		<i>siore</i> , <i>sioreta</i> , trent., ven., 41
<i>getón</i> , lomb., 41		<i>surcule</i> , piem., 41
<i>macoèugia</i> , puschl., 44		

Latein

<i>mattëa</i> , lat., 45	<i>papāver</i> , lat., 40	<i>presbyter</i> , lat., 48ss.
<i>mēcōn</i> , <i>-ōnis</i> , lat., 41 ss.	<i>papūla</i> , lat., 40	<i>surculus</i> , lat., 41

Rätoromanisch

<i>amiuns</i> , surs., 40ss.	<i>magël</i> , Zuoz, 44	<i>mitgegia</i> , surs., 44
<i>confanón</i> , friaul., 41	<i>magoia</i> , Badiot, 44	<i>mon</i> , Zuoz, 43 s.
<i>machögliä</i> , <i>machōja</i> , engad., 44	<i>magun</i> , Fassatal, 40ss.	<i>róza dal mal di k'af</i> , friaul., 44 N 17
	<i>ma(n)guezža</i> , Dolomiten, 44	

Ortsnamen

<i>Pafeier</i> , St. Galler Oberland, 49ss.	<i>Prapafir</i> , St. Galler Oberland, 49, 51 ss.
--	--

Personennamen

Gauvin, fr., 153